

# SONY 補聴器

3-858-530-01(1)

## 取扱説明書

お買い上げいただきありがとうございます

**△警告** 電気製品は安全のための注意事項を守らないと、さらに聽力を損つたり、人身事故になることがあります。この取扱説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。  
お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

## TE-H30/H50

Sony Corporation © 1996 Printed in Japan

## 初めてお使いになるかたへ

補聴器に慣れましょう。

初めて補聴器を耳にあてると、いろいろな音が一度に耳に入ってきて、うるさく感じられるかもしれません。はじめは静かなところで練習しながら、毎日少しずつ練習時間を延ばしていってください。

ご家族のかたへ

練習期間中は、ご家族や周囲のかたの協力や心づかいが何よりの励ましになります。早く補聴器の音に慣れるよう、暖かく応援してあげてください。

## 主な特長

- ・ダイナミック型イヤホンの採用により、自然に近い音質が得られ、耳に優しく聞き疲れしません。
- ・イヤホン部に收音マイクを内蔵しているので、普段と変わらない方向感のある音で補聴します。
- ・シーソー機構の音量調節ボタンにより、装着したまま指先で音量調節ができます。
- ・AGC(自動音量調整回路)採用により、突然の大きな音から耳を保護します。
- ・ゴム素材のハンガーにより、耳の形状に合った自然な装着感が得られます。

発売元：ソニー株式会社

〒141 東京都品川区北品川6-7-35

製造元：ソニー・太陽株式会社

〒879-15 大分県速見郡日出町大字大神字寒水1402-14

承認番号 TE-H30 08B 第0514号  
TE-H50 08B 第0515号

お問い合わせはソニーサービス窓口またはソニー補聴器ご相談センターへ

ソニーサービス窓口：  
・東京(03)5448-3311  
・名古屋(052)232-2611  
・大阪(06)539-5111ソニー補聴器ご相談センター：  
・東京(03)5445-9681

## △警告 安全のために

ご使用の前に、この「安全のために」と本文をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

ソニー製品は安全に十分配慮して設計されています。しかし、補聴器は、まちがった使いかたをすると、さらに聽力を損つたり、人身事故になることがあります。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

## 安全のための注意事項を守る

この「安全のために」と本文の注意事項をよくお読みください。

## 故障したら使わない

動作がおかしくなったり、破損しているのに気づいたら、すぐにお買い上げ店またはソニーサービス窓口に修理をご依頼ください。

## 万一、異常が起きたら

- 通常使用時でもピーピー音が止まらなくなったりしたら
- ① 電源を切る
  - ② お買い上げ店またはソニーサービス窓口に修理を依頼する

## 警告表示の意味

取扱説明書および製品では、次のような表示をしています。  
表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。

## △警告

この表示の注意事項を守らないと、さらに聽力を損つたり、人身事故の原因となります。

## △注意

この表示の注意事項を守らないと、けがをしたり耳を痛めたりすることがあります。

## 電池についての安全上のご注意

漏液、発熱、発火、破裂、誤飲などを避けるため、下記のことを必ずお守りください。

## △警告

- ・幼児の手の届かないところに置く。
- ・万一飲み込んだ場合は、ただちに医師に相談してください。

- ・火の中に入れないでください。
- ・また、ショートさせたり、分解、加熱しないでください。

- ・コインやヘアピンなどの金属類といっしょに携帯、保管しないでください。ショートすることがあります。

- ・もし電池の液が漏れたときは、電池入れの液をよく拭きとどけながら、新しい電池を入れてください。

- ・乾電池は充電しないでください。

- ・指定された種類の電池を使用してください。

## △警告 下記の注意を守らないと、さらに聽力を損つたり、人身事故の原因となります。

大きすぎる音で聞かない  
大きすぎる音で聞くと、耳を痛めます。

禁止

ピーピー音がするときは、使用しない  
ピーピー音がするのにそのままご使用になりますと、耳を痛めます。お買い上げ店またはソニーサービス窓口にご相談ください。



禁止

幼児の手の届く場所に置かない  
補聴器や付属品をお子さまがさわらぬようにご注意ください。万一飲み込んだ場合は、ただちに医師に相談してください。



接触禁止

予備電池を常に携帯する  
電池が消耗すると、外部の音が聞こえなくなります。事故防止のため、電池が消耗したらすぐに交換できるよう、常に予備電池を携帯してください。



予備電池携帯

## △注意 下記の注意を守らないと、けがをしたり、耳を痛めたりすることがあります。

補聴器の貸し借りをしない

補聴器はお客様個人に合わせて調整されています。調整の合っていない補聴器を使用すると耳を痛めることがあるので、貸したり借りたりしないでください。



禁止

内部調整をしない

内部調整はお買い上げ店またはソニー補聴器ご相談センターにおまかせください。



禁止

皮膚のかぶれなどの症状があらわれたら、使用しない

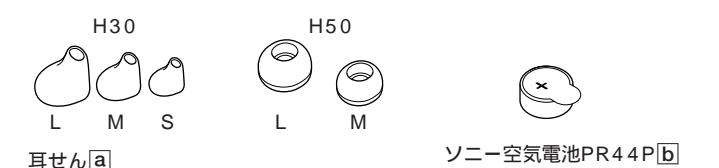
使用中に皮膚のかぶれなどの症状があらわれたら使用を中止し、専門医にご相談ください。



禁止

## 準備する

## 付属品を確かめる



耳せん[a]

「M」はイヤホンについています。



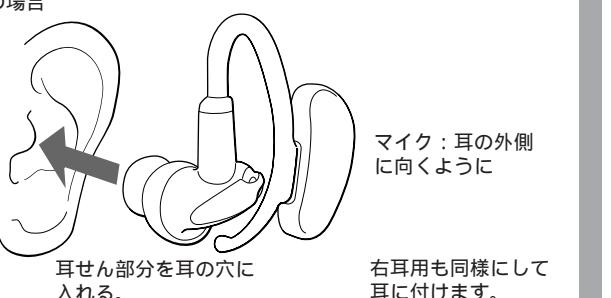
クリーニングクロス[c]

キャリングケース[d]

## 使いかた 1

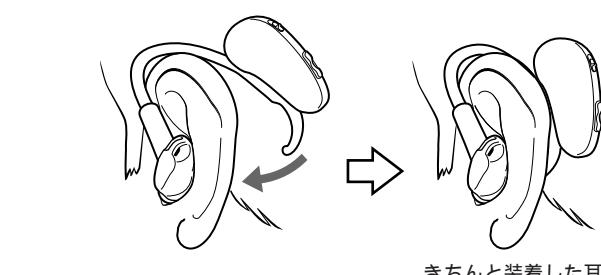
## 1 イヤホンを耳に付けます。

左耳用の場合

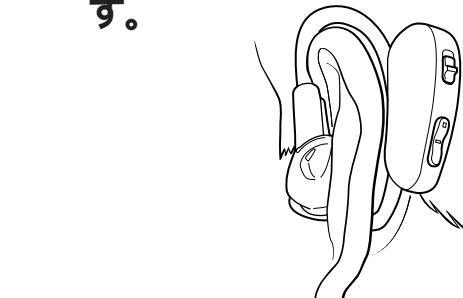


金属部が見えたら、それ以上無理にひっぱらないでください。

## 2 ハンガーを耳に回します。



## 3 電源スイッチをずらして「I」にします。



## 4 音量調節ボタンを押して音量を調節します。



ここに調節した音量は、電源を切るとともに戻ります。

使わないときは

電源スイッチを「O」にして、電源を切っておいてください。

聞こえ具合が悪いときは

購入店にご相談ください。

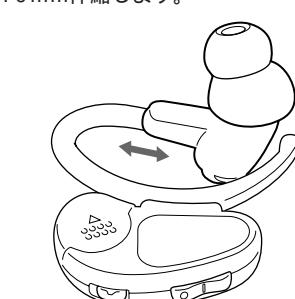
電池の取り替え時期は

ソニー空気電池PR44Pをご使用の場合、TE-H30で約100時間、TE-H50で約80時間でお取り替えください。使用する電池の種類や出力により取り替え時期は異なることがあります。

## 耳にあわせるには 2

耳せんの位置を調節します

ハンガ - 部は約10mm伸縮します。



## 使用上のご注意

- 取り扱いはていねいにしてください。
- 水中に落したり、水中で洗ったりしないでください。
- 水気や湿気を避けてお使いください。
- 洗髪したときは、よく髪を乾かしてからお使いください。
- ヘアスプレーは、補聴器をはずしてからお使いください。
- 台所や風呂場などに放置しないでください。
- 補聴器をつけたまま、風呂やサウナ風呂に入らないでください。
- 直射日光があたる場所や暖房器具の近くなど温度の高いところに置かないでください。
- おやすみになるとときなど、使わないときは、電源スイッチを「切」にして電源を切っておいてください。
- 耳やイヤホンはいつも清潔にしておきましょう。
- 汚れは乾いた布で拭きとてください。
- 本機をしたまま、または近くで携帯電話を使用すると、ノイズが入ることがあります。

万一異常や不具合が起きたときは、異物が中に入ったときは、すぐに電源を切り、お買い上げ店、またはソニーサービス窓口にご相談ください。

## 故障かなと思ったら

症状	チェック事項
音が悪い	・電池の+ - の向きを正しく入れる。 ・新しい電池に交換してみる。 ・音量を上げてみる。
ビーピー音がする	・音量を下げてみる。

## 保証書とアフターサービス

**保証書**  
 この製品には保証書が添付されていますので、お買い上げの際お受け取りください。  
 所定事項の記入および記載内容をお確かめのうえ、大切に保存してください。  
 保証期間は、お買い上げ日より1年間です。

**アフターサービス**  
 調子が悪いときはまずチェックを  
 この説明書をもう一度ご覧になってお調べください。  
 それでも具合の悪いときはサービスへ  
 お買い上げ店、または添付の「ソニーご相談窓口のご案内」にあるお近くのソニーサービス窓口にご相談ください。

**保証期間中の修理は**  
 保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。詳しくは保証書をご覧ください。  
**保証期間経過後の修理は**  
 修理によって機能が維持できる場合は、ご要望により有料修理させていただきます。

**部品の保有期間にについて**  
 当社では、補聴器の補修用性能部品(製品の機能を維持するために必要な部品)を、製造打ち切り後最低8年間保有しています。この部品保有期間を修理可能な期間とさせていただきます。保有期間が経過した後も、故障箇所によっては修理可能の場合がありますので、お買い上げ店か、サービス窓口にご相談ください。

## 主な仕様

本機は日本工業規格JIS C 5512に準拠します。  
 規準周波数 2500Hz  
 最大音響利得 TE-H30: 4.0dB  
 TE-H50: 5.0dB  
 最大出力音圧レベル 12.5dB(2500Hz)  
 13.0dB以下(ピーク値)  
 等価入力雑音レベル 3.5dB以下  
 全高調波ひずみ 7%以下(500Hz)  
 7%以下(800Hz)  
 7%以下(1600Hz)

### 付属機能

出力制限 AGC(連続可変)出力型  
 音質調整 N ~ H(連続可変)  
 ゲイン調整 3.0dB(連続可変)  
 音量調節ボタン ± 5dB

### 使用電池の種類

電圧 空気電池PR44Pまたは同等品  
 消費電流 1.4V  
 TE-H30: 6mA以下  
 TE-H50: 7mA以下

### イヤホン

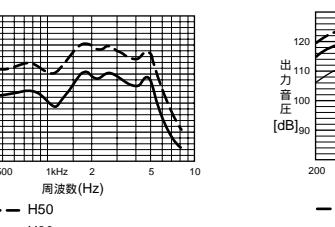
マイクロホン ダイナミック型  
 最大外形寸法 エレクトレットコンデンサー型  
 約50×50×25mm(幅×高さ×奥行き)  
 本体 約10g  
 ご使用時 約12g(電池、耳せんを含む)

### 付属品

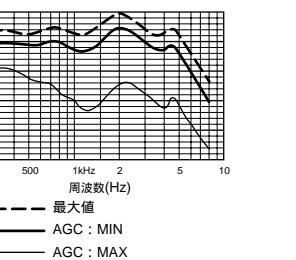
耳せん L、M\*、S(TE-H30のみ)各1  
 \*お買い上げ時はイヤホンに取り付けられています。  
 キヤリングケース(1) ソニー空気電池PR44P(1)  
 クリーニングクロス(1) 取扱説明書(1)  
 保証書(1) ソニーご相談窓口のご案内(1)

## 特性図

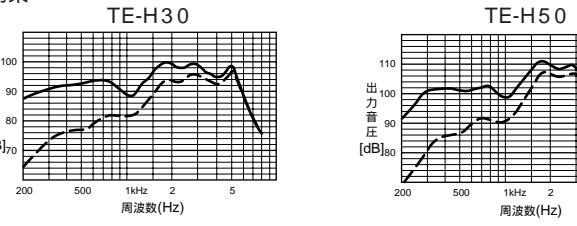
### 最大音響利得周波数レスポンス



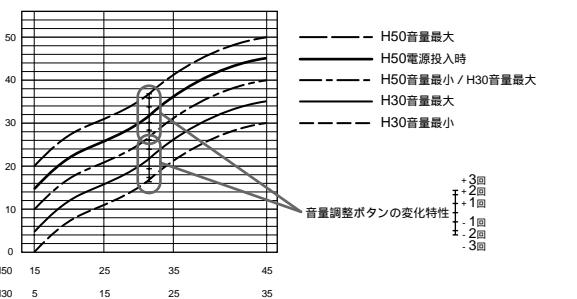
### 最大出力音圧レベル周波数レスポンス/AGC効果



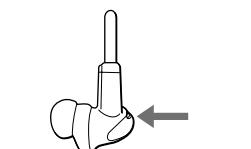
### 規準周波数レスポンス/TONEの効果



### 利得調整器の変化特性



### 入力音の入射方向

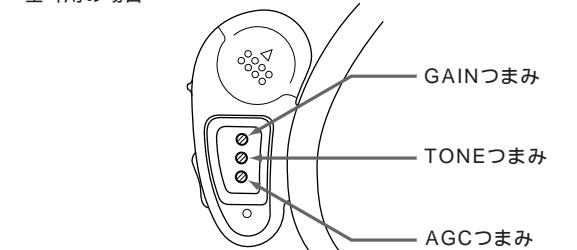


## 購入店での調整

下記のつまみの調整は購入店におまかせください。  
 お客様の聞こえ具合に合わせて調整いたします。

マイナスドライバーで調整部ふたのネジをゆるめて調整部ふたを開くと、3個の調整つまみがあります。

### 左耳用の場合



### GAIN調整

GAINつまみで調整します。  
 左に回すと、音量が小さくなります。  
 右に回すと、最大音量が制限されます。

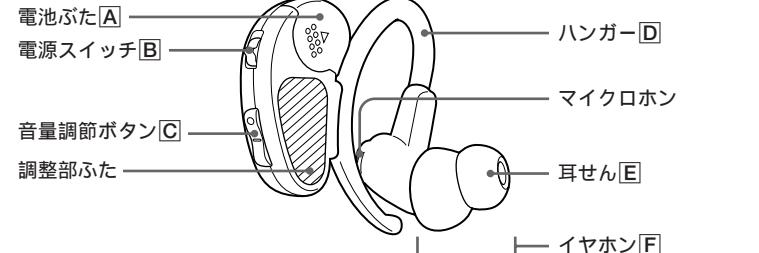
### TONE調整

TONEつまみで調整します。  
 左に回すと、高い音が強調されます。

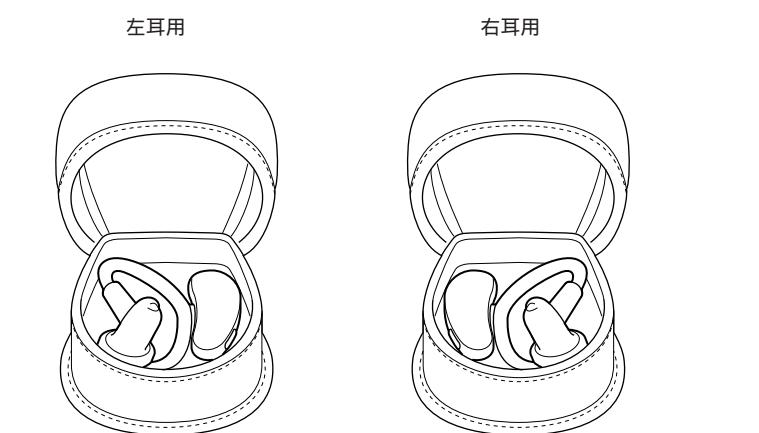
### AGC(自動音量調整回路)調整

AGCつまみで調整します。  
 左に回すと、音量が小さくなります。  
 右に回すと、最高音量が制限されます。

## 各部の名称



## キャリングケースの使いかた



仕切りの下の段には別売りの空気電池PR44Pがケースごと入ります。  
 PR44Pパッケージの紙の部分を取り入れやすくなります。



## English

### Getting started

See the illustration [A] ~ [D] in the Japanese text.

### Earpieces

### PR44P battery

### Cleaning cloth

### Carrying case

1 Open the battery compartment lid [A] and insert the battery (supplied). Peel off the seal just before use.

2 Exchange the earpiece [E] if it does not fit your ear.

Use the accessory earpieces, which are larger or smaller than the original one, whichever fits your ear.

If abnormal trouble occurs, turn off the power and consult your nearest Sony dealer.

### Using the hearing aid

Sound is not clear.  
 → Check battery polarity (+ -).  
 → Replace the battery with new one.  
 → Turn up the volume.

Beeps occurs.  
 → Turn down the volume.

### When you do not use the hearing aid

Slide the power switch to "O" and turn off the power.

### If you cannot get enough hearing

Consult your dealer.

### Battery life

The hearing aid operates for about 100 hours/TE-H30 or 80 hours/TE-H50 on one battery (Sony PR44P).

### Adjusting to your ear

### To change the position of the earpieces

See the illustration [2] in the Japanese text.

The length of the hanger changes by 10 mm.